



Guatemala 5 de noviembre de 2021  
Conta-093-21 NV

Señores  
Comisión Técnica de Evaluación  
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social  
Presente

Estimados señores:

Reciban un cordial y atento saludo de la Asociación El Refugio de la Niñez, Organización No Gubernamental de Derechos Humanos, que trabaja con niñez y adolescencia víctima y sobreviviente de violencia sexual, explotación y trata de personas.

Actualmente la organización ejecuta sus programas con apoyo del Estado de Guatemala, a través del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, para contribuir con la rehabilitación de niñas, niños y adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas en todo el país convenio 2-2021.

En cumplimiento a los requerimientos de la Comisión Técnica de Evaluación del Viceministerio Administrativo, del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, hago entrega del informe de transparencia fiscal de forma física y un CD que contiene el informe de manera digital, correspondiente al periodo del 1 al 31 de octubre de 2021.

Agradezco el apoyo brindado por el Gobierno de Guatemala a la Asociación en la realización de su trabajo.

Sin otro particular, me suscribo de usted  
Atentamente,

  
Nestor Amilcar Veliz  
Gerente de Contabilidad



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

No. Caso: **VU-284348**

REMITENTE:  
NESTOR AMILCAR VELIZ / GERENTE DE CONTABILIDAD / EL REFUGIO DE LA NIÑEZ

FECHA DE RECEPCIÓN: 05/11/2021

HORA DE RECEPCIÓN: 03:24:00 p.m.

USUARIO: VIVASQUEZ

Para seguimiento ingrese al link "<https://web.mspas.gob.gt/Consultas>" o llame al teléfono 24447474 y pregunte por el número de caso arriba indicado - VENTANILLA UNICA SIAD.

www.refugiodelaninez.org.gt

## ANEXO "C" - DEF 1

## INFORME DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO DE ENTIDADES RECEPTORAS DE SUBSIDIOS O SUBVENCIONES CON RECURSOS DEL ESTADO

## Base Legal:

Artículo 32 Bis del Decreto No. 101-97, Ley Orgánica del Presupuesto.

Artículo 9 del Acuerdo Gubernativo No. 300-2017 que aprobó la distribución analítica del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2018.

Artículo 23 del Decreto No. 50-2016, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2017, vigente nuevamente para el Ejercicio Fiscal 2018.

Artículos 14 y 15 del Acuerdo Gubernativo No. 55-2016, Reglamento de Manejo de Subsidios y Subvenciones.

Responsable de la actualización de la información: **Néstor Amilcar Véliz Medina**Informe correspondiente al mes de: **Octubre 2021**

Fecha de actualización:

**4/11/2021**

## I. DATOS GENERALES DE LA ENTIDAD RECEPTORA DE SUBSIDIOS O SUBVENCIONES

1. Nombre o razón social	EL REFUGIO DE LA NIÑEZ ONG
2. Código de entidad receptora	10921
3. Número de Identificación Tributaria (NIT)	6591986-6
4. Domicilio fiscal	4ta. Avenida 10-52 Zona 9
5. Página de internet y números telefónicos	<a href="http://www.refugiodelaninez.org.gt/">http://www.refugiodelaninez.org.gt/</a> - 22946200 - ninez@refugiodelaninez.org.gt - direccionfinanciera@refugiodelaninez.org.gt
6. Nombre del representante legal	Leonel Asdrubal Dubon Bendfeldt, Director Ejecutivo y Mandatario General con Representación
7. Número y fecha del convenio	02-2021
8. Número y fecha de la disposición legal que autoriza el convenio	11-2021
9. Objetivo general del subsidio o subvención	Contribuir con la rehabilitación física y emocional de niñas, niños y adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas de todo el país.
10. Indicadores y resultados	898 niñas, niños y adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas en rehabilitación se recuperan física y emocionalmente. 2,545 niñas, niños, adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas; y sus familiares reciben seguimiento terapéutico ambulatorio para su recuperación emocional.
11. Nombre de la institución pública que otorga el subsidio o subvención	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
12. Monto anual en Q.	Q 4,700,000.00

## II. INFORMACIÓN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO ANUAL

No.	Metas	Unidad de Medida (1)	Avance Físico de la Ejecución			Avance Financiero de la Ejecución				Observaciones (Justificación de variaciones)
			Cantidad			Monto (en Quetzales)				
			Programada Anual	Ejecutado Acumulado	% de Ejecución	Total Programado Anual	Total Transferido Acumulado	Ejecutado Acumulado	% de Ejecución	
1	Atención integral a niñas y adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas	Servicios	5,806	4,838	83%	3,710,020.00	3,710,020.00	2,636,687.43	71%	
2	Seguimiento terapéutico ambulatorio a víctimas de violencia sexual y trata de personas	Servicios	3,000	2,502	83%	989,980.00	989,980.00	666,397.10	67%	
<b>TOTAL</b>			<b>8,806</b>	<b>7,340</b>	<b>83%</b>	<b>4,700,000.00</b>	<b>4,700,000.00</b>	<b>3,303,084.53</b>	<b>70.28%</b>	

## III. INFORMACIÓN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO MENSUAL

No.	Metas	Unidad de Medida	Avance	Ejecución											
				Monto (en Quetzales)											
				Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
1	Atención integral a niñas y adolescentes víctimas de violencia sexual y trata de personas	Servicios	Financiera	152,933.31	167,757.41	336,833.49	334,722.68	282,472.23	272,230.94	328,241.03	271,121.79	244,449.84	245,823.81	-	-
			Físico	478	483	484	484	485	485	485	485	485	484	-	-
2	Seguimiento terapéutico ambulatorio a víctimas de violencia sexual y trata de personas	Servicios	Financiera	17,426.05	59,246.65	62,278.38	84,202.27	72,341.59	85,343.25	73,679.89	69,553.88	97,803.77	52,738.68	-	-
			Físico	249	249	249	249	251	251	251	251	251	251	-	-

## IV. POBLACIÓN BENEFICIADA

Departamento	Municipio	Número de personas por rango de edad								Observaciones				
		Mujeres				Hombres								
		0-15	16-30	31-45	46 y más	0-15	16-30	31-45	46 y más					
Alta Verapaz	Carchá				2									
Alta Verapaz	Cobán	12	8	9										
Alta Verapaz	San Pedro Carchá	2	1		6				4	2				
Alta Verapaz	Santa Cruz Verapaz	1			2									
Alta Verapaz	Senahú		1											
Alta Verapaz	Tactic	3			2	1								
Baja Verapaz	Cubulco	1			1			1	1					
Baja Verapaz	Granados	1												
Baja Verapaz	Purulhá				4									
Baja Verapaz	Salamá									1				
Baja Verapaz	San Jerónimo	30	12	13	3			1	1		1			
Baja Verapaz	San Miguel Chicaj	4			2						2			
Baja Verapaz	San Miguel Chicaj	4	1		5	2					2			
Chiquimula	Chiquimula								1			1		
Chiquimula	Esquipulas			2										
Chiquimula	Ipala		7											
Chiquimula	Ipala	3												
Escuintla	Escuintla	19												
Escuintla	Izapa	3												
Escuintla	Masagua	19	8											
Escuintla	Nueva Concepción							3						
Escuintla	San José Escuintla	18												
Escuintla	San José Escuintla	5												
Escuintla	Tiquisate	1												
Guatemala	Guatemala	142	53	2				7						
Guatemala	Mixco	45	2	3	1			4						
Guatemala	Villa Canales	8												
Guatemala	Villa Nueva	6												
Huehuetenango	Huehuetenango	8												
Izabal	Morales	24												
Izabal	Puerto Barrios	14						6						
Peten	La Libertad		9											
Quetzaltenango	Almolonga								1					

Quetzaltenango	Cabrican	8									
Quetzaltenango	Cajolá	1									
Quetzaltenango	Cantel					1					
Quetzaltenango	Coatepeque	4									
Quetzaltenango	El Palmar	6									
Quetzaltenango	La Esperanza						2				
Quetzaltenango	Las Tapias								1		
Quetzaltenango	Olintepeque			1							
Quetzaltenango	Quetzaltenango	21	4	5	1	4	1		1		
Quetzaltenango	Salcajá	2									
Quetzaltenango	San Juan Ostuncalco	5	2								
Quetzaltenango	San Martín	1									
Quetzaltenango	San Mateo			1							
Quiché	Quiché	2									
Quiché	Santa Cruz del Quiché	4									
Quiché	Zacualpa	6					5				
San Marcos	Pajapita	7									
San Marcos	San Antonio Sacatepequez		1								
San Marcos	San Pedro	1									
Sololá	Nahuala	1			2				4		
Sololá	San Lucas Tolimán						3		3		
Suchitepequez	Mazatenango	1				1					
Suchitepequez	Suchitepequez		5								
Totonicapán	Momostenango		2								
Totonicapán	San Francisco el Alto						2				
Totonicapán	Santa María Chiquimula	15					19	1			
<b>TOTAL</b>		<b>458</b>	<b>116</b>	<b>53</b>	<b>19</b>	<b>58</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>6</b>		

V. PERSONAL CONTRATADO CON RECURSOS DEL SUBSIDIO O SUBVENCIÓN						
No.	Apellidos y Nombres	Código Único de Identificación (CUI)	Monto del contrato Q.	Plazo del contrato (meses)	Monto pagado en el mes	
1	BLANCA KARINA CONTRERAS PIEDRASANTA	2214-85430-0101	105,210.30	10 meses	8,543.61	
2	BORIS ESTUARDO MONZON OLIVO	2515-88734-0101	188,848.68	12 meses	12,755.71	
3	CLARA MARIA LOPEZ MAZIN	2356-66572-0101	188,848.68	12 meses	12,755.71	
4	ELDA FABIOLA GONZALEZ LOPEZ	1574-24146-1601	52,614.90	5 meses 14 dias	7,819.82	
5	ELSA DINORA CHAVARRIA GUERRA	1635-60978-2214	79,903.89	11 meses	5,865.51	
6	ERICK MAURICIO MALDONADO RIOS	1605-13871-0101	110,193.48	12 meses	7,414.89	
7	EVELYN ROXANA SOSA BAJAN	2531-29613-0101	40,180.41	9 meses 27 dias	3,653.10	
8	FLOR DE MARIA SICAL JIMENEZ	1829-74855-0101	53,573.88	12 meses	3,653.10	
9	GABRIELA MARIA MARTINEZ GARCIA	1809-31911-0101	172,062.07	10 meses 28 dias	12,755.71	
10	HILDA AZUCENA ZAPETA ORDOÑEZ	2524-18298-1401	67,372.76	7 meses	7,819.83	
11	ILDA ESPERANZA ALVARADO SITAVI	2078-72112-0404	79,641.96	12 meses	720.96	
12	JENIFFER ANDREA GRAMAJO BONILLA	2384-39348-0101	76,997.44	8 meses	7,819.83	
13	JORGE HUMBERTO ESCOBAR LOPEZ	2252-25905-1908	67,965.00	12 meses	4,621.47	
14	JOSÉ ROBERTO DEL CID VASQUEZ	2537 98949 0101	88,729.29	7 meses 28 dias	9,079.25	
15	LEONEL ASDRUBAL DUBON BENFELDT	2343-54283-1501	176,400.12	12 meses	11,869.91	
16	MARIA ISABEL CHOCON XAJAP	2305-44878-0112	115,496.16	12 meses	7,819.83	
17	MIGUELINA JOSEFINA LOPEZ PEREZ	2587-81912-1321	53,573.88	12 meses	3,653.10	
18	NESTOR AMILCAR VELIZ MEDINA	2405-59738-0101	74,839.68	12 meses	7,393.07	
19	PEDRO ANTONIO GARCIA LUNA	2329-82872-1501	65,510.69	11 meses 17 dias	3,851.22	
20	RINA LUCRECIA GARCIA	1715-23636-0101	79,641.96	12 meses	5,407.22	
21	SANDRA ISABEL MORALES MENDOZA	1854-33162-0704	53,094.64	8 meses	5,407.22	
22	SANDRA NOHEMI ORDOÑEZ CORDOVA	1856-32883-1506	79,641.96	12 meses	5,407.22	
23	SOYLA MARINA GARCIA SANCHEZ	1878-95759-0712	79,641.96	12 meses	5,407.22	
24	SUCELY ALEJANDRA SALVATIERRA SANTOS	1853-25645-0101	50,840.40	6 meses	6,890.20	
25	VILMA JUDITH YUTAN MICULAX	1587-01402-0108	79,641.96	12 meses	5,407.22	
26	BEATRIZ ADRIANA LOPEZ ARGUETA	2858-85685-0101	1,261.68	3 meses	1,261.68	
<b>TOTAL PERSONAL CONTRATADO</b>						<b>175,053.61</b>

VI. RESUMEN DE GASTOS EFECTUADOS CON EL SUBSIDIO O SUBVENCIÓN			
No.	Descripción	Monto ejecutado en el mes	Monto ejecutado acumulado
1	Recurso Humano		
2	Gastos de movilización (viáticos y combustible)	175,053.61	2,083,912.57
3	Mantenimiento y reparación de medios de transporte	1,608.00	47,386.14
4	Servicios Básicos (energía, agua potable, telefonía, extracción de basura)	3,968.22	40,016.40
5	Alquileres (centros de recuperación emocional y física, clínicas psicológicas)	14,209.92	148,390.15
6	Mantenimiento y reparación de equipo y mobiliario	43,000.00	430,000.00
7	Mantenimiento y reparación de instalaciones		14,296.96
8	Servicios de vigilancia	3,349.00	32,160.23
9	Servicios Terapéuticos	1,622.58	124,697.72
10	Alimentos para personas	14,755.60	82,263.35
11	Textiles y vestuario	24,841.40	137,985.80
12	Útiles de limpieza y productos sanitarios		12,371.70
13	Gastos médicos, medicamentos, laboratorios y hospitalarios	5,014.91	27,931.91
14	Gas propano	6,570.21	61,443.67
15	Papelaria, útiles y suministros	1,056.00	8,672.00
16	Descchos hospitalarios	1,505.04	51,555.93
<b>TOTAL GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>		<b>296,554.49</b>	<b>3,303,084.53</b>

Néstor Amílcar Véliz Medina  
Contador General



Jorge Alberto Quezada Colay  
Contador de Proyecto